MEDIAEVAL SOPHIA

ISSN: 1970-1950

Studi e ricerche sui saperi Medievali

Peer e-Review annuale dell'Officina di Studi Medievali

Direttrice
Patrizia Sardina

Vicedirettrice
Daniela Santoro

Direttore
editoriale
Diego Ciccarelli

24 (gennaio-dicembre 2022)

MEDIAEVAL SOPHIA 24
(gennaio-dicembre 2022)

Mediaeval Sophia 24
gennaio-dicembre 2022

Sommario

Redazionale 1

Studia

Marcello Pacifico, *Ermanno di Salza, gran maestro dell'Ospedale di Santa Maria dei Teutonici, e le crociate (1217-1230)* 3

Rosanna Alaggio, *Un "progetto" di città. La ri-costruzione dell'abitato di Cosenza in età federiciana* 19

Daniela Santoro, *Il corpo delle regine* 45

Amedeo Feniello, *Art and money: Giotto and the Florentine Banks in the Angevine Naples* 63

Christine Gadrat-Ouerfelli, *Pèlerin occidental, guide oriental: relations et representations* 79

Salvina Fiorilla, *Sepolture e memoria tra Medioevo ed Età moderna nella Sicilia meridionale: il caso di Gela* 93

Focus
Finestre sulle identità di genere nella predicazione degli ultimi secoli del Medioevo

Laura Gaffuri, *Identità di "genere" e predicazione medievale: risultati e prospettive di un dibattito italiano* 111

Clovis Maillet, *Transition de genre dans la* Legenda aurea, *les* Sermones *et la* Chronica Civitatis Ianuensis *de Jacques de Voragine* 125

Linda G. Jones, *Constructing Gender Identities and Relations in a Mudejar Hortatory Sermon Addressed to Women* 141

Lecturae 159

Franco Cardini, *L'avventura di un povero cavaliere del Cristo. Frate Francesco, Dante, madonna Povertà*, Roma-Bari, Laterza, 2021, pp. 424, ISBN: 978-88-581-4511-1 (Vincenzo Tedesco)
Martina Del Popolo, *Il patrimonio reginale di Isabella di Castiglia. Le signorie di Sicilia e Catalogna (1470-1504)*, Palermo, Associazione Mediterranea n. 38, 2022, pp. 464, ISBN: 978-88-85812-92-5, ISBN online: 978-88-85812-93-2 (Miriam Palomba)
Marina Montesano, *Ai margini del Medioevo. Storia culturale dell'alterità*, Roma, Carocci, 2021, pp. 271 (Frecce, 323), ISBN 978-88-290,0501-7 (Marco Papasidero)
Massimo Oldoni, *L'incantesimo della scienza. Storia di Gerberto che diventò papa Silvestro II*, Bologna, Marietti 1820, 2022, pp. 188, ISBN: 978-88-211-1316-1 (Silvia Urso)

Attività OSM gennaio-dicembre 2021 171

Curricula 177

Attività OSM gennaio-dicembre 2022

Palermo, 24 gennaio-06 aprile 2022. L'OSM, in collaborazione con l'**Institut Bourguiba des Langues Vivantes** (IBLV) di Tunisi, organizza e svolge su piattaforma didattica digitale Zoom Meeting il corso della durata di 120 ore frontali di livello semi intensivo A1 (parte 1) finalizzato al rilascio della certificazione internazionale di Lingua Araba. Il corso è tenuto da docenti di madrelingua (IBLV).

Palermo, 2 febbraio 2022. L'OSM organizza, tramite la piattaforma didattica digitale Zoom Meeting, una lezione del prof. Marco Cassuto Morselli dedicata a "**Il Nuovo Testamento. Una lettura ebraica**" nel corso della quale, muovendo dalle sue recentissime pubblicazioni, si dialogherà sulla relazione tra la Bibbia ebraica e la Bibbia cristiana e più in generale tra ebraismo e cristianesimo. Introduce la lezione la Prof. ssa Pepi.

Palermo, 19-20 febbraio 2022. L'OSM partecipa con un proprio stand virtuale alla IV edizione di **Italia Book Festival**, fiera della piccola e media editoria virtuale, dove ogni Casa Editrice presenta le proprie novità, promuove titoli e autori, booktrailer e iniziative.

Palermo, 22 febbraio-24 marzo 2022. L'OSM organizza il primo modulo del **Corso di Lingua Persiana**. Il corso, della durata di 20 ore, si tiene ogni lunedì e giovedì dalle ore 15:00 alle ore 17:00 tramite la piattaforma didattica digitale Zoom Meeting ed è tenuto da docenti madrelingua.

Palermo, 26 febbraio 2022. L'OSM organizza, sulla piattaforma Cisco Webex Meetings, una lezione dedicata a '**Il monachesimo italo-greco in Sicilia al tempo di S. Nilo: S. Elia il Giovane'** alle ore 10:30. Intervervengono la prof.ssa Patrizia Spallino e il dott. Mauro Mormino (Dottore di Ricerca in Scienze Storiche, Archeologiche e Filologiche presso il DICAM - Dipartimento di Civiltà Antiche e Moderne dell'Università di Messina e Cultore della Materia Storia delle Religioni) su Elia il Giovane (823-903).

Palermo, 14 marzo-07 giugno 2022. L'OSM, in collaborazione con **l'Institut Bourguiba des Langues Vivantes (IBLV)** di Tunisi, organizza e svolge su piattaforma didattica digitale Zoom Meeting il corso della durata di 120 ore frontali di livello semi intensivo B2 finalizzato al rilascio della certificazione internazionale di Lingua Araba. Il corso è tenuto da docenti di madrelingua (IBLV).

Palermo, 14 marzo 2022. L'OSM organizza il **corso** di approfondimento (30 ore) di **Ebraico biblico (3° Livello)**. Il corso, attivato tramite la piattaforma **Zoom Meeting**, il lunedì dalle ore 17:00 alle ore 20:00. Coordinatore è la prof. Luciana Pepi.

Palermo, 28 aprile-30 maggio 2022. L'OSM organizza il primo modulo del **Corso di Lingua Persiana**. Il corso, della durata di 20 ore, si tiene ogni lunedì e giovedì dalle ore 17:30 alle ore 19:30 tramite la piattaforma didattica digitale Zoom Meeting ed è tenuto da docenti madrelingua.

Mazara del Vallo, 20-21 maggio 2022. L'OSM organizza e partecipa, in accordo con l'Archivio Storico Diocesano e il Museo Diocesano di Mazara del Vallo, il **Convegno di studi su "Francescanesimo e Cultura nella Diocesi di Mazara del Vallo**". Affidato a venticinque studiosi, il convegno si inserisce in un ambito di studi che esplora il ricco patrimonio di fede, cultura e arte che in tutta la Sicilia fa capo al mondo francescano. Sono evidenziate le figure di alcuni francescani eminenti, rivolgendo particolare attenzione alle biblioteche attualmente funzionanti o soppresse, all'architettura delle chiese e alle opere d'arte commissionate dai francescani.

Palermo, 16 maggio-4 luglio 2022. L'OSM organizza il primo modulo del **Corso di Lingua e Letteratura Turca**. Il corso, della durata di 30 ore, si tiene ogni lunedì e venerdì dalle ore 15:00 alle ore 17:00 tramite la piattaforma didattica digitale Zoom Meeting.

Palermo, 23 maggio-8 agosto 2022. L'OSM, in collaborazione con l'Institut Bourguiba des Langues Vivantes de Tunis (IBLV), organizza il **Corso di lingua araba semi intensivo di livello A1 (parte 2)** della durata di 120 ore, si tiene ogni lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 13.00 tramite la piattaforma didattica digitale Zoom Meeting.

Aix-en-Provence, 24 maggio 2022. L'OSM, in collaborazione con l'Institut Universitaire de France e Aix Marseille Université, partecipa con la Prof.ssa Patrizia Spallino alla conferenza **La migrazione per la conoscenza una circumnavigazione tra est e ovest.**

Palermo, 25 maggio-24 giugno 2022. L'OSM, organizza il **Corso Alfabetizzazione di Lingua Araba Standard** (2° Modulo). Il corso della durata di 20 ore, si tiene il mercoledì e venerdì dalle ore 15.00 alle ore 17.00 tramite la piattaforma Zoom Meeting.

Palermo, 9-12 giugno 2022. L'Officina di Studi Medievali partecipa alla manifestazione **"Una Marina di Libri"**, festival dedicato all'editoria indipendente. Il festival si svolge all'interno del Parco Villa Filippina. La manifestazione è organizzata dal Centro Commerciale Naturale Piazza Marina & dintorni, Navarra Editore e Sellerio in collaborazione con l'Università degli Studi di Palermo.

Palermo, 13 luglio 2022. L'Officina di Studi Medievali partecipa con un intervento di Patrizia Spallino *L'unicum inestimabile della Sicilia islamica*, alla presentazione del progetto **La Sicilia è giardino, paradiso in Terra** per la promozione turistica e culturale, presentato presso la Sala Gialla di Palazzo dei Normanni. Il progetto nasce dalla collaborazione tra GAL Elimos e INCULTUM, il braccio operativo e strategico

dell'Europa per sostenere la proposta turistica nelle periferie del Vecchio Continente, finanziato nell'ambito del Programma HORIZON 2020 dell'Unione Europea.

Subiaco, 15-18 settembre 2022. L'OSM partecipa con il proprio patrocinio alla II edizione della rassegna **Pauca et Rationabilia**, organizzata dalla Biblioteca statale del Monumento nazionale di Santa Scolastica.

Palermo, 18-28 settembre 2022. L'OSM partecipa alla **Giornata della cultura ebraica**, che si svolge presso l'Archivio Storico Comunale. Il tema comune a tutta Europa è "**Il rinnovamento**"; intervengono Myriam Ancona, Francesco Bonanno, Rita Calabrese, Angela Scandaliato, moderati da Luciana Pepi. Segue la visita all'antica Giudecca di Palermo.

Palermo, 26 settembre 2022. L'OSM partecipa alla **Giornata europea delle lingue**, promossa su iniziativa del Consiglio d'Europa e della Commissione Europea.

Palermo, 03 ottobre 2022 -29 maggio 2023. L'OSM organizza il **corso di Ebraico Biblico (4° Livello)**, con durata programmata di ***60 ore*** di formazione online, suddive in 30 lezioni. Il corso si svolge il *lunedì* dalle ore *17.00* alle ore *19.00* tramite la piattaforma ***Zoom Meeting***, attivata dall'*Officina di Studi Medievali.*

Palermo, 03 ottobre-15 dicembre 2022. L'OSM organizza, in collaborazione con l'Institut Bourguiba des Langues Vivantes de Tunis (IBLV), un **corso di lingua araba semi intensivo di livello A2**. Il corso con durata programmata di 120 ore (esami inclusi) di formazione online, suddiviso in 40 lezioni, si svolge il lunedì e sabato (08.00-10.00) e giovedì e venerdì (08.00-12.00) tramite la piattaforma ***Zoom Meeting***, attivata dall'*Officina di Studi Medievali.*

Palermo, 5-7 ottobre 2022. L'OSM organizza il **Convegno internazionale sul tema "Profezia, magia e alchimia in epoca medievale e rinascimentale"**.

Palermo, 8-31 ottobre 2022. L'OSM partecipa alla 5* edizione del **Festival delle Filosofie**, "**La Giustizia**". Il festival si svolge tutti i weekend di ottobre tra Palermo, Cefalù, Monreale e Messina.

Palermo, 12 ottobre 2022 -7 giugno 2023. L'OSM organizza il **corso di Ebraico Biblico (1° Livello)**, con durata programmata di **30 ore** di formazione online, suddivise in 10 lezioni. Il corso si svolge il *mercoledì* dalle ore *17.00* alle ore *20.00* tramite la piattaforma ***Zoom Meeting***, attivata dall'*Officina di Studi Medievali*.

Parigi, 14-16 ottobre 2022. L'OSM partecipa alla 32* edizione del **Salon de la Revue**, presso l'Espace des Blancs-Manteaux, nel quartiere del Marais.

Palermo 13 ottobre 2022 -8 giugno 2023. L'OSM organizza il **corso di Ebraico Biblico (Approfondimento)**, con durata programmata di **60 ore** di formazione online, suddivise in 30 lezioni. Il corso si svolge il *giovedì* dalle ore *16.00* alle ore *18.00* tramite la piattaforma ***Zoom Meeting***, attivata dall'*Officina di Studi Medievali.*

Siracusa, 20 ottobre 2022. L'OSM partecipa al convegno **I tesori della Siracusa Ebraica. Studi, ricerche, conclusioni**.

Palermo, 24 ottobre 2022. L'OSM organizza presso la sua sede una Giornata di studio in apertura del Progetto di ricerca di rilevante interesse nazionale (PRIN) 2020, "**Il Simbolo niceno-costantinopolitano in versione araba: storia, filologia, teologia, filosofia"**, coordinato dalla prof.ssa Patrizia Spallino.

Palermo, 26 ottobre-1 febbraio 2023. L'OSM organizza **corso di lingua Araba** *(1° Modulo - parte 1)* con durata programmata di **40 ore** di formazione online guidate da docente specializzato e di madrelingua. Il corso si svolge il mercoledì dalle 15.00 alle 18.00 tramite la piattaforma ***Zoom Meeting***, attivata dall'*Officina di Studi Medievali.*

Palermo, 3-28 novembre 2022. L'OSM organizza il **corso di alfabetizzazione di lingua Araba standard *(1° Modulo)*** con durata programmata di **20 ore** di formazione online, in 10 lezioni guidate da docente specializzato. Il corso si svolge *lunedì e giovedì dalle ore 15.00 alle ore 17.00* tramite la piattaforma ***Zoom Meeting***, attivata dall'*Officina di Studi Medievali.*

Palermo, 3 novembre 2022 -9 marzo 2023. L'OSM organizza il **corso di lingua Araba** *(2° Modulo - parte 1)* con durata programmata di **40 ore** di formazione online guidate da docente specializzato e di madrelingua. Il corso si svolge il giovedì dalle 17.30 alle 20.00 tramite la piattaforma ***Zoom Meeting***, attivata dall'*Officina di Studi Medievali.*

Palermo, 7 novembre 2022 -14 febbraio 2023. L'OSM organizza il corso di lingua Araba semi intensivo di livello C1, con durata programmata di 35 lezioni per un totale di 120 ore (esami inclusi). Il corso si svolge tramite la piattaforma **Zoom Meeting** attivata dall'OSM, il lunedì e martedì (09.00-13.00), sabato (08.00-10.00). i testi sono forniti dall'Institut Bourguiba des Langues Vivantes de Tunis (IBLV).

Palermo, 8 novembre-13 Dicembre 2022. L'OSM organizza il **corso di lingua Persiana (1° Modulo)** con durata programmata di 20 ore di formazione online guidate da docente di madrelingua. Il corso si svolge due volte a settimana, martedì e giovedì dalle ore 17.00 alle ore 19.00 tramite la piattaforma ***Zoom Meeting***, attivata dall'*Officina di Studi Medievali*.

Palermo-Siracusa, 10-12 novembre 2022. L'OSM in collaborazione con l'Institut Universitaire de France (Paris), l'Institut d'Histoire de la Philosophie e dal Centre Interdisciplinaire d'Étude de Litteratures (Université Aix-Marseille) organizza a Palermo e a Siracusa il Convegno Internazionale di Studi "**Sapienza, scienza e culture alla corte di Federico II di Svevia: gli uomini**" come un momento importante per l'attuazione di un progetto di ricerca elaborato nel corso di diversi anni, focalizzando la sua attenzione sulle biografie delle personalità che circolarono intorno alla figura di Federico II Hohenstaufen (1189-1250), Imperatore e Re di

Sicilia, personaggio storico fondamentale per comprendere il passaggio dal Medio Evo all'Età Moderna.

Palermo, 28 novembre 2022 -20 febbraio 2023. L'OSM, in collaborazione con l'Institut Bourguiba des Langues Vivantes de Tunis (IBLV), organizza il **Corso di lingua araba semi intensivo di livello A1 (parte 2)** della durata di 120 ore, si tiene ogni lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 15.00 alle ore 19.00 tramite la piattaforma didattica digitale Zoom Meeting.

Palermo, 3, 12 e 15 dicembre 2022. L'OSM organizza in collaborazione con l'Archivio di Stato di Palermo, l'Archivio Storico Diocesano di Palermo e la Biblioteca Centrale della Regione Siciliana, il convegno di studi "**Quel trambusto di cose arabiche. Testimonianze di cultura e scritture arabe a Palermo**". L'iniziativa rientra nel percorso comune per la valorizzazione del patrimonio manoscritto medievale e rinascimentale della Sicilia intrapreso dalla Soprintendenza Archivistica della Sicilia – Archivio di Stato di Palermo, l'Officina di Studi Medievali, la Biblioteca Centrale della Regione Siciliana, l'Archivio Storico Diocesano di Palermo d'intesa con il Dipartimento Culturale e Società dell'Università degli Studi di Palermo. Questo primo ciclo di incontri intende rivisitare talune espressioni grafiche in scrittura araba conservate a Palermo.

Palermo, 18 dicembre 2022. L'OSM partecipa alla festa ebraica **Chanukkah a palazzo Steri** in onore di Evelyne Aoute, scomparsa lo scorso marzo, alla quale è stato conferito il titolo di "Benemerita alla memoria", seguito dall'intervento di Luciana Pepi che con la Aoute ha condiviso il percorso dell'Istituo siciliano di studi ebraici.